

TID 2011 Award
Taiwan Interior Design

居住空間/單層
Residential space / Single Level

輕觸大地
Touch the earth lightly

尚藝室內設計有限公司 Shang Yih Interior Design Co., Ltd.

主持設計師
Chief Designer

俞佳宏 Alan Yu

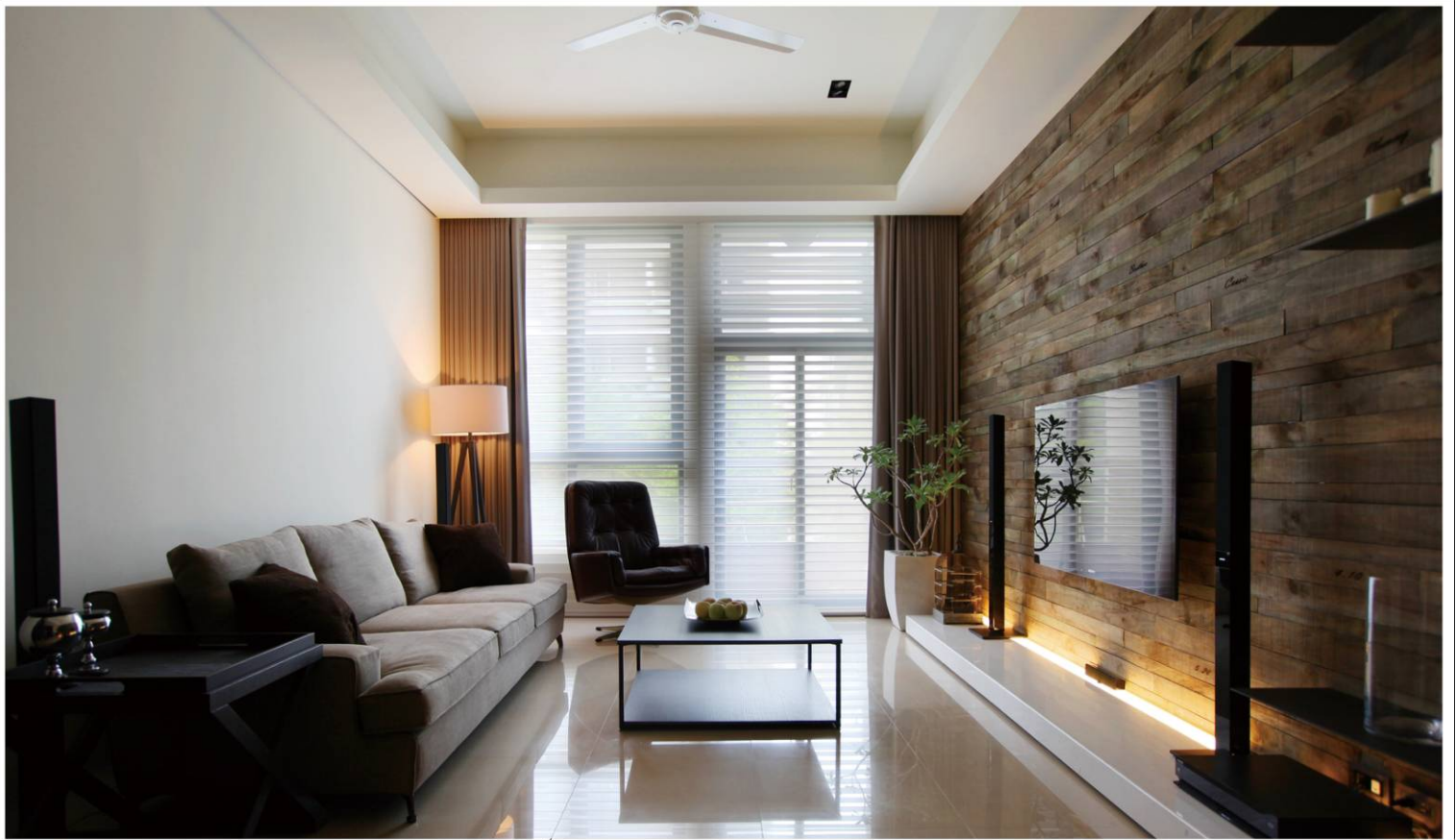
協同設計師
Co-designer

楊程宇 Roy Yang

陳玉瓊 Joyce Chen

攝影者
Photographer

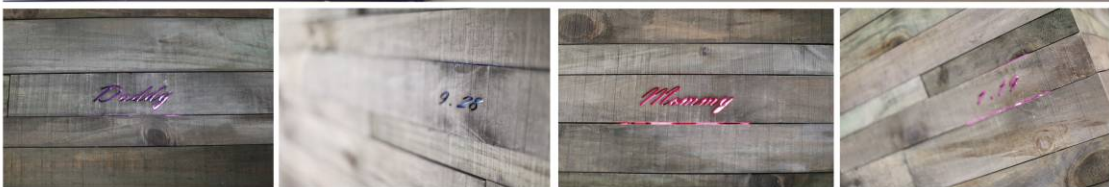
徐凱威 Kaiwei Hsu



Touch the 輕 | 觸 | 大 | 地
Earth Lightly



利用LED燈光程式，不同的日子，設定不同的顏色，在發生的那天，低調發光。



Fireplace /

主牆，暗示這個家所重視的價值

貼金箔的、看重金錢，遠從義大利運來石材的、愛美愛面子，掛出昂貴字畫、也許會被說是附庸風雅，而花時間費心回收處理舊木料的、則是功德無量。
烈火深烙在木塊上的密碼，是母親節、生日、父親節、結婚紀念日、情人節。

一牆亙古柴薪，幾朵冷光依天象時序自動運行，是甜蜜的負擔，是心裡不滅印記。

對於真愛，最可貴是低調沉默的祝福，多餘的是喧鬧廉價的問候。
萊特(Frank Lloyd Wright)認為，「壁爐(fire place)是住宅的核心。」
我們非常贊同；再補充一點，「更重要的是家人。」

Main wall, hinted the value of the house.
Gilding, the emphasis on money,
Marble from Italy, emphasis on good things and overly sensitive.
Hang out expensive paintings, may be said to be arty,
And take the time to worry about recycling the old wood, then is an extremely.

The code imprinted in the recycle wool is Mother's Day, Birthdays, Father's Day, Wedding anniversary, Valentine's Day.
An ancient wall, Some lights run automatically by the Time, it's a sweet burden,
and is the Imprint in my heart.

For love,
The most valuable is a low-profile silent blessing, the excess is cheap noisy greetings.

Frank Lloyd Wright think, the Fire place is the core of the house, we agree, by the way, "The most important is our family".

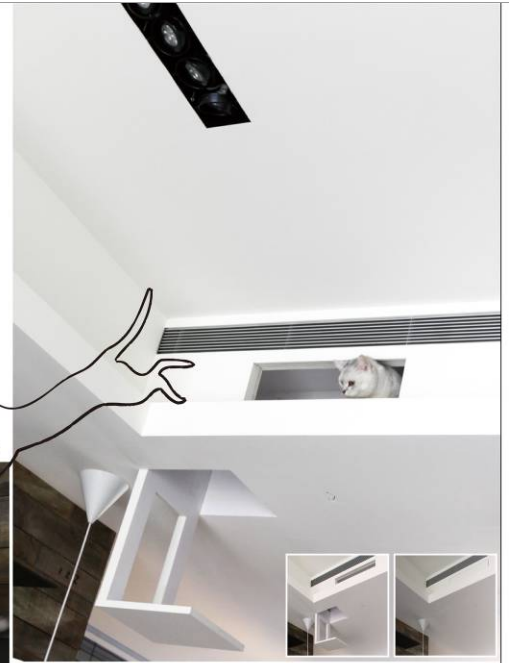
Touch

即使是設計師，說服新婚妻子也不容易，而要討好「麵包」，就更難了。
當「麵包」從天花板上的窩輕輕躍下，嗚、嗚、嗚、呼嚕嚕、呼嚕嚕，邊眯著眼邊磨蹭著木牆時，我們都鬆了一口氣，終於通過最嚴格的工程驗收。
誰說愛情和麵包不能兼得？

Even the designer, not easy to persuade his wife, and its more hard to persuade for the "CAT" called "BREAD".
When BREAD from the ceiling of his home, jump lightly, Meow, meow, meow, Hu Lulu, Hu Lulu, close his eyes and rub the wood wall, we are relieved, Finally passed the most stringent project acceptance.
Who can not have both love and bread?



給貓出門，回家的鐵板。

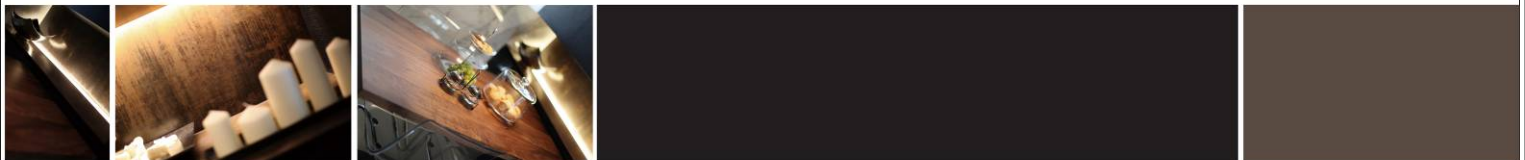


貓屋的大門，可升降連接跳樓，天花板設有貓窗。利用貓的重量，來控制貓屋的燈光標示。



The earth

讓我們回到遠古的大地，那燃燒不斷的營火；堆高到頂的柴薪，是豐足無虞的象徵。
從餐廳看出去，透過黝黑的牆，發現很多不必打掃的空間。有限坪數，營造無限延伸空間。
Let us return to the ancient earth, It continued burning campfire; Reach the peak of firewood, Is the symbol of fully life.
Looking out from the restaurant, Through the dark walls, Found that many space do not have to cleane. Limited pins, creating an infinite extension of space.



Arrival

設計過太多的住宅，這次我可不要什麼設計師自宅。
Designed many residential, What can I do for my house.

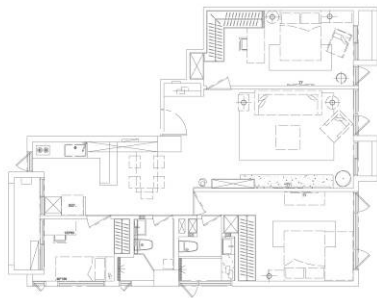
拿掉，拿掉，再拿掉，通通不要。
Removed, Removed, Then removed, I don't wanna anything.

現在只想回家，像貓一樣地睡覺。
Now, just wanna go home and sleep like a cat.



一片靜謐純白中，進入甜美夢鄉的最後一眼，將是「愛情」與「麵包」。

In a quiet and white space, The last one into sweet dreams, Will be "love" and "bread."



Return to the original

沒有繁複的造型，只有反璞歸真；沒想到，要放棄好點子竟然比堅持單純還難。浴室的牆和地板使用石材的理由，當然不是為了面子；不過就是自己的身體，莫名喜歡那自然的質地。歷經一天的疲憊後，只想一個人躲溪流裡和石頭在一起。

No complicated shape, Only Return to Innocence; I did not expect, Good idea to give up even harder than simply. Bathroom walls and floors with the marble. Of course, not about my face; But for my body. Inexplicit like the natural texture. After the fatigue day, Just want to hide in the streams and stones together.

